

Zeitschrift: IABSE reports = Rapports AIPC = IVBH Berichte
Band: 46 (1983)

Vorwort

Autor: Thürlimann, B.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Foreword

The Introductory Report to the Symposium «Strengthening of Building Structures - Diagnosis and Therapy» as well as the call for papers have found a wide international response. More than one hundred valuable contributions have been proposed to the Scientific Committee. Due to technical and administrative limitations only some fifty papers could be selected and are presented in this Report. The Symposium concentrates on the technical aspects of the evaluation, restoration, strengthening and maintenance of historically and culturally important buildings. The Introductory and Final Reports should serve as an up-to-date international reference source.

Our Association is greatly indebted to the Italian Group of IABSE and its chairman, Prof. G. Oberti, for holding this conference in Venice. This city in a most unique setting with such a rich cultural tradition is a living example for the preservation of historic buildings and monuments. The Scientific Committee, chaired by Prof. E. Giangreco, deserves our sincere appreciation for their preparation of the technical programme. We cordially thank the Local Organizing Committee presided by Prof. G. Macchi for the careful preparation and the very fine cultural programme of the Symposium.

Zurich, August 1983

Prof. B. Thürlimann
President of IABSE



Préface

Le Rapport Introductif du Colloque «Renforcement des structures de bâtiment - Diagnostic et thérapie», de même que l'appel aux communications ont rencontré un large écho international. Plus d'une centaine de contributions intéressantes ont été proposées au Comité Scientifique. Pour des raisons techniques et administratives il n'a été possible de ne publier qu'une cinquantaine d'articles. Ils sont présentés dans ce Rapport Final. Le Colloque traite essentiellement des aspects techniques de l'inspection, de la restauration, du renforcement et de l'entretien de bâtiments à caractère historique ou culturel. Les Rapports Introductif et Final représentent ainsi de façon condensée l'état actuel des connaissances dans ce domaine important.

Notre Association exprime sa reconnaissance au Groupe Italien de l'AIPC et à son président, le professeur G. Oberti, pour leur invitation à tenir ce Colloque à Venise. Cette cité avec sa riche tradition culturelle, et dans un environnement unique, illustre la noble mission de conservation des bâtiments historiques et des monuments. Nous remercions le Comité Scientifique, présidé par le professeur Giangreco, pour la préparation du programme technique. Nous aimerions aussi exprimer au Comité Local d'Organisation, dirigé par le professeur G. Macchi, nos sincères remerciements pour l'organisation minutieuse et pour le programme culturel du Colloque.

Zurich, août 1983

Prof. B. Thürlimann
Président de l'AIPC



Vorwort

Der Einführungsbericht zum Symposium «Verstärkung von Bauwerken - Diagnose und Behandlung» wie auch die Einladung zur Unterbreitung von Beiträgen haben ein starkes internationales Interesse gefunden. Das wissenschaftliche Komitee hat über hundert Vorschläge für Beiträge erhalten. Aus technischen und administrativen Gründen konnten jedoch nur etwa fünfzig Beiträge ausgewählt werden. Sie sind in diesem Schlussbericht enthalten. Das Symposium behandelt vornehmlich die technischen Belange der Beurteilung, der Restaurierung, der Verstärkung und des Unterhalts von historisch und kulturell bedeutenden Gebäuden. Der Einführungs- und Schlussbericht sollen den aktuellen Stand dieses wichtigen Gebietes zusammenfassend darstellen.

Unsere Vereinigung ist der italienischen Gruppe der IVBH und ihrem Präsidenten, Prof. G. Oberti, zu grossem Dank verpflichtet für die Einladung, dieses Symposium in Venedig durchzuführen. Diese Stadt mit ihrer reichen kulturellen Tradition in einer einmaligen Umgebung ist ein lebendiges Beispiel für die noble Aufgabe, historische Gebäude und Denkmäler zu erhalten. Dem wissenschaftlichen Komitee, unter dem Vorsitz von Prof. E. Giangreco, danken wir für die Vorbereitung und Durchführung des technischen Programmes. Schliesslich möchten wir dem lokalen Organisationskomitee unter der Leitung von Prof. G. Macchi für die sorgfältige Organisation des Symposiums und das wertvolle kulturelle Programm recht herzlich danken.

Zürich, August 1983

Prof. B. Thürlimann
Präsident der IVBH